

ЗАПИСКИ
ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ
ИМПЕРАТОРСКАГО
РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА

ИЗДАВАЕМЫЯ ПОДЪ РЕДАКЦІЕЮ УПРАВЛЯЮЩАГО ОТДѢЛЕНІЕМЪ

Барона **В. Р. Розена.**

ТОМЪ ШЕСТОЙ.

1891.

(съ приложеніемъ десяти таблицъ).

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

Вас. Остр., 9 лпн., № 12.

1892.

вряд-ли однако можетъ быть принято: г. Леви читаетъ — Akathukreyasa hidujasa me и переводитъ «Меня, Агаокла, индїйца по рожденію»), и только представляетъ довольно полный сводъ того, что было извѣстно у Грековъ и Римлянъ о буддистахъ, и того, что буддисты знали о западѣ.

Матеріалъ, которымъ въ данное время могутъ пользоваться исльдватели взаимныхъ отношеній Греціи и Индіи, такъ не великъ, что постоянно встрѣчаешься во всѣхъ работахъ почти что всегда съ одними и тѣми же немногими фактами; новое вносятъ только надписи и памятники искусства, изученіе которыхъ стало на твердую почву лишь въ самое послѣднее время и только когда сѣверо-западная Индія и сѣверный Афганистанъ откроютъ намъ сокровища, зарытыя въ нихъ въ недрахъ земли, мы можемъ надѣяться на значительное выясненіе вопроса. Необходимо было бы поэтому, намъ кажется, пока обратиться къ источнику, который теперь же можетъ намъ разъяснить многое относительно сношеній Индіи съ западомъ, къ Персіи, которая съ древнѣйшихъ и до новѣйшихъ временъ находилась въ постоянной культурной связи съ Индіей.

С. О.

156. تقويم مسكوكات عثمانیه. Essai de numismatique ottomane. Catalogue des monnaies et médailles de la collection de l'auteur. Avec 12 Planches en Phototypie. Description, Histoire, Métrologie, etc. Par I. Galib Edhem, Conseiller d'État. Constantinople. 1307 [1890]. XXII+503+VII стр. 8°. + 12 фототипическихъ таблицъ.

Это первое турецкое сочиненіе по османской нумизматикѣ, написанное съ соблюденіемъ приемовъ современной науки, принадлежитъ перу члена турецкаго Государственнаго Совѣта Галибъ-бея, сына Эдхемъ-наши, и представляетъ описаніе его собственной коллекціи, содержащей болѣе 1286 нумеровъ монетъ, свинцовъ и медалей. Обнимаетъ оно весь періодъ османской исторіи, начиная съ султана Османа I и кончая нынѣ царствующимъ султаномъ Абду-ль-Хамидомъ II. Коллекціи османскихъ монетъ, говоритъ авторъ въ предисловіи, немного въ Европѣ, особенно болѣе или менѣе полныхъ; замѣчательною по полнотѣ считается коллекція Британскаго Музея въ Лондонѣ, но и она уступаетъ по полнотѣ, разнообразію и рѣдкости экземпляровъ его собственной, составленной имъ въ продолженіи 15 лѣтъ. И такъ мы видимъ, что авторъ считаетъ свой «Каталогъ» капитальнымъ сочиненіемъ и «цѣннымъ вкладомъ въ османскую историческую науку, такъ широко развившуюся подъ Августѣйшею сѣнью гуманнаго и прогрессивнаго султана Абду-ль-Хамида II», и потому, особенно въ виду значенія его въ современномъ турецкомъ обществѣ, мы рѣшились разобрать его подробно,

тѣмъ болѣе, что авторъ любезно преподнесъ нѣсколько экземпляровъ его въ даръ нашему Учебному Отдѣленію Восточныхъ Языковъ при Азіятскомъ Департаментѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ.

Вслѣдъ за предисловіемъ Каталогъ открывается хронологической таблицей царствовавшихъ 34 султановъ; затѣмъ слѣдуетъ перечень встрѣчающихся на монетахъ титуловъ султановъ и благочестивыхъ арабскихъ изреченій; далѣе идетъ подробный списокъ монетныхъ дворовъ каждаго царствованія, на которыхъ чеканились монеты, съ объясненіемъ именъ малоизвѣстныхъ городовъ (какъ таковыя встрѣчаются между прочими Ларанда въ Караманіи, Хайзанъ и Мексъ въ Битлисскомъ виллетѣ, Сидерокапса въ Салоникскомъ вил., Джанпча и Серебренича въ Босніи и т. д.), за нимъ помѣщенъ алфавитный указатель. Затѣмъ слѣдуетъ главная и существенная часть Каталога — описанія монетъ каждаго царствованія; въ нихъ помѣщены сначала, подъ нумерами, легенды каждой монеты, вмѣстѣ съ указаніемъ вѣса ея въ турецкихъ драхмахъ (1 драхмъ = 3,207 грамма) и каратахъ и размѣра ея въ миллиметрахъ, затѣмъ историческіе очерки монетнаго дѣла въ данное царствованіе вмѣстѣ съ критическими разсужденіями, почерпнутыми изъ турецкихъ лѣтописей и сочиненій европейскихъ ученыхъ (Hammer: Histoire de l'Empire ottoman, Bélin: Essai sur l'histoire économique de la Turquie, Marcel: Tableau général des monnaies ayant cours en Algérie et Tunisie, Sauvare: Matériaux pour servir à l'histoire de la numismatique et de la métrologie musulmanes и др.).

Остановимся на нѣкоторыхъ монетахъ, которыя, по нашему мнѣнію, особенно замѣчательны и въ первый разъ изданы. Подъ № 1 съ тождественной на обѣихъ сторонахъ легендой «халляда Аллаху мюлькаху» (да увѣковѣчитъ Господь царство его!) значится небольшая (въ 22 миллим.) мѣдная монета, приписываемая авторомъ султану Осману I, родоначальнику династіи, на томъ основаніи, что въ первое время турецкаго государства въ Турціи, кромѣ серебряныхъ сельджукскихъ, обращались лишь мѣдныя турецкія монеты безъ имени султана и монетнаго двора. На сколько это утвержденіе Галибъ-бея основательно, трудно рѣшить, такъ какъ до сихъ поръ не было извѣстно монетъ Османа I. Намъ, правда, приходилось видѣть (и въ нашей коллекціи есть) турецкія мѣдныя монеты безъ имени султана, иногда даже совсѣмъ безъ всякой надписи, украшенные съ двухъ сторонъ лишь арабесками. А извѣстно, что въ царствованіе каждаго изъ прежнихъ султановъ арабески на мѣдныхъ монетахъ были весьма разнообразны и имѣли въ каждое царствованіе свой особый типъ. Къ сожалѣнію авторъ, какъ и его предшественникъ (Lane Poole и др.) не обратилъ достаточнаго вниманія на мѣдныя монеты (столь обильныя количествомъ и

разнообразіемъ въ турецкой нумизматикѣ, но почему-то не упоминаемыя даже турецкими историками) и не поднялъ вопроса о цѣнности ихъ и о значеніи и характерѣ арабесокъ на нихъ. Въ числѣ монетъ султана Мурада I (761 — 792 г. Г.) въ Каталогѣ не упомянута мѣдная монета, чеканенная очевидно по образцу сельджукскихъ, съ легендой на лицев. стор.: «ассултану-ль-адилу халляда-аллаху мюлькаху» (султанъ справедливый, да увѣковѣчатъ Господь царство его) и на оборотной стор.: «Мурадъ бей Орханъ; халляда и т. д.». Но за то въ немъ подробно описаны рѣдкія серебряныя монеты («акче») сыновей Баязида I: эмира Сулеймана Челеби (806 г. Г.), Мухаммеда Челеби (806 г. Г.) съ именемъ Тимура, какъ сюзерена, Мусы Челеби (813 г. Г.) и Мустафы Челеби (822 г. Г.), а также Мухаммеда II (перваго его царствованія 848 г. Г.). Затѣмъ мы позволимъ себѣ указать на двѣ крайне рѣдкія и до сихъ поръ неизданныя монеты Мухаммеда II (втораго его царствованія 855—886 г. Г.), одну крупную серебряную въ 10 акче и другую мѣдную съ греческой легендой (№№ 71 и 74, стр. 41 — 42), которыя Галибъ-бей описываетъ довольно подробно (стр. 57 — 60). Первая изъ нихъ «онлыкъ», вѣсомъ въ 2,60 драхма серебра, чеканена въ 875 г. Г. въ Константинополѣ; на лицевой сторонѣ ея помѣщена легенда: «султану-ль-беррейнъ ве хакану-ль-бахрейнъ, ассултанъ бей ассултанъ», т. е. «султанъ двухъ материковъ (Европы и Азіи) и Государь двухъ морей (Чернаго и Средиземнаго) султанъ сынъ султана», одна изъ двухъ легендъ, встрѣчающихся на всѣхъ золотыхъ и крупныхъ серебряныхъ монетахъ послѣдующихъ султановъ; на оборотной сторонѣ ея стоитъ: «Мухаммедъ бей Мурадъ-ханъ халляда аллаху сельтанатаху дарбу Константиніе сэнэ 875», т. е. «Мухаммедъ сынъ Мурадъ-хана, да увѣковѣчатъ Господь царство его, бита въ Константинополѣ въ 875 Г.». Найдена была эта монета, по словамъ Галибъ-бей, въ Кадикѣй (близъ Константинополя) и была подарена ему покойнымъ Субхи-пашей, извѣстнымъ турецкимъ собирателемъ - нумизматомъ¹⁾. Цѣнность ея во время Мухаммеда II равнялась 10 акче. Другая упомянутая нами выше монета мѣдная, съ греческими легендами не имѣетъ ни года ни мѣста чекана; аверсъ ея: «М. Меликисъ пасисъ Ромилиасъ» и реверсъ: «ке Анатолисъ Махаметисъ» въ русскомъ переводѣ значатъ: «Великій (М. сокращенное *мегасъ*) Государь всей Румліи (Европы) и Анатоли (Азіи) Мухаммедъ». Галибъ-бей довольно основательно предполагаетъ, что выбита была эта монета въ Константинополѣ въ первое время по завоеваніи его для облегченія торговыхъ сношеній съ покоренными греками, хотя ни въ одной лѣтописи о таковой мѣрѣ

1) Намъ пришлось на дняхъ видѣть три экземпляра этой монеты.

завоевателя не упоминается. Монета эта, чеканенная довольно грубо и по размѣру и по формѣ напоминающая мѣдныя сельджукскія монеты, за послѣднее время стала попадаться на Константинопольскомъ рынкѣ, куда она, судя по рассказамъ, привозится изъ середины Малой Азій. Третья замѣчательная монета, впервые изданная Галпобъ-беємъ, это серебряное «акче» Джема сына Мухаммеда II, выбитая имъ въ Бруссе за время 20-дневнаго правленія его въ 886 г. Г. (№ 126, стр. 61). Типъ, размѣръ и вѣсъ ея обычные: аверсъ — «Джемъ бенъ султанъ Мухаммедъ-ханъ», реверсъ: «Азза насруху дарбу Брусса сэнэ 886», т. е. «Джемъ сынъ султана Мухаммедъ-хана — велика побѣда Его, бита въ Бруссе въ 886 году».

Типы турецкихъ, т. е. османскихъ монетъ, по словамъ автора Каталога, установлены были въ разныя времена. Прежде всего былъ установленъ типъ серебряной монеты «акче» (съ монгольскаго «бѣлое») или же полнѣе «акчеи османи», вѣсомъ отъ $\frac{1}{3}$ до $\frac{1}{4}$ драхма серебра, послужившаго базой монетной системы турокъ до послѣдняго времени; въ царствованіи султ. Орхана, Мурада I и Баязида I акче чеканилось по образцу сельджукскихъ дирхемовъ и было крупнѣе и чистопробнѣе, затѣмъ при послѣдующихъ султанахъ оно сообразно съ нуждами времени и войнами, становилось все меньше размѣромъ и вѣсомъ и ниже пробой, пока наконецъ во время султана Махмуда II (1223 г. Г.) оно обратилось въ тонкій маленькій кружокъ металлическаго сплава; нынѣ оно совсѣмъ не существуетъ какъ монета и упоминается лишь въ счетахъ вакуфныхъ податей. При султ. Сулейманѣ I впервые была отчеканена серебряная монета «дирхемъ» болѣе крупнаго размѣра чѣмъ акче и специально для обращенія въ Аравіи и Сиріи; дирхемъ первоначально вѣсилъ 1,50 драхма и равнялся 5—6 акче, но впоследствии онъ уменьшился и вѣсомъ и чистопробностью. Затѣмъ выбиты были: при султанѣ Османѣ II (1027 г. Г.) «онлыкъ», т. е. серебряная монета въ 10 акче, и при султ. Мурадѣ III (1032 г. Г.) «парá», равнявшаяся первоначально 4 акче. Наконецъ при султ. Сулейманѣ II (1099 г. Г.), старавшемся положить конецъ монетной неурядицѣ вслѣдствіе обезцѣненія и порчи акче и наплыва иностранныхъ серебряныхъ монетъ, была отчеканена впервые серебряная монета «гурушъ»¹⁾ или піастръ (по европейскому наименованію); первоначально она даже прямо чеканилась пзъ реаловъ или талеровъ иностранныхъ; вѣсъ ея былъ опредѣленъ въ 6 драхмовъ и цѣнность въ 160 акче или 40 парá. Вслѣдствіи гурушъ подвергся общей участи турецкихъ монетъ и въ царствованіе султ. Абдуль-Меджида произведена была новая и окончательная реформа монетнаго дѣла: гурушъ

1) Имя «гурушъ» взято турками съ нѣм. Groschen или скорѣе со славянск. грошъ.

или піастръ былъ вычеканенъ въ 0,30 драхма серебра и приравненъ по цѣнѣ къ 40 мѣднымъ парá; кромѣ того были вычеканены болѣе крупныя серебряныя монеты: «черекъ», 5-піастровая монета въ 1,70 драхма, и «меджидіе», 20-піастровая монета въ 7,40 драхма. Эти послѣднія монеты обращаются и понынѣ въ Турціи.

Золотая монета «алтунъ» (золотой) или полтиѣ «алтуни османн» была вычеканена впервые при султ. Мухаммедѣ II въ 883 г. Г., уже послѣ взятія Константинополя, вѣсомъ въ 1,075 драхма, по вѣсу и по типу обрацавшихся дотолѣ въ Турціи венеціанскихъ дукатовъ и венгерскихъ флориновъ (по турецки: флури); она имѣла легенды, на лицевой сторонѣ: «султанъ Мухаммедъ бенъ Мурадъ ханъ азза насруху дурйба фи Костантиніе сэнэ 883», т. е. «султ. Мухаммедъ, сынъ Мурадъ-хана, велика побѣда Его, бита въ Константинополь въ 883 году», а на оборотной сторонѣ: «дарибу-п-надръ сахйбу-ль-иззъ ве-н-настръ фи-ль-беррѣ ве-ль-бахрѣ», т. е. «чеканившій сію монету славный и побѣдоносный на сушѣ и на морѣ». Алтунъ, выбитый Мухаммедомъ II, послужилъ типомъ для золотыхъ монетъ послѣдующихъ султановъ до 1143 г. Г. На оборотной сторонѣ впоследствии ставилась иногда иная легенда, а именно: «султану-ль-беррейнѣ ве хагану-ль-бахрейнѣ ассултанъ бенъ ассултанъ». При султ. Мустафѣ II (1106) на золотыхъ монетахъ впервые стали выставлять тугру (султанскій шифръ)¹⁾; она сохранилась на монетахъ до настоящаго времени и сдѣлалась нынѣ отличительнымъ признакомъ всѣхъ турецкихъ монетъ. Вѣсъ и сплавъ алтуна не подвергались такимъ рѣзкимъ измѣненіямъ какъ вѣсъ и сплавъ серебрянаго акче. Начиная съ султ. Ахмеда III, начали чеканить золотыя монеты въ нѣсколько алтуновъ (10, 7, 5, 4, 3 и 2 алтуна), а также половины и четверти алтуновъ, при чемъ въ каждое послѣдующее царствованіе являлись золотыя монеты съ новыми дробленіями и новыми наименованіями (фундукъ, зерпмахбубъ, приликъ и т. п.), пока наконецъ въ царствованіе султ. Абду-ль-Меджида (1255 г. Г.) не была установлена новая золотая единица «лира» или «лирай османн», вѣсомъ въ 2,20 драхма и цѣнностью въ 100 серебр. піастровъ съ дѣленіемъ на половины и четверти; она существуетъ и понынѣ

1) «Тугра» или султанскій шифръ, по объясненію Галибъ-бея (стр. 19—20), ведетъ свое начало отъ султ. Мурада I, приложившаго къ заголовку трактата съ Рагузской республикой пальцы своей руки (въ 767 г. Г.); на монетахъ тугра встрѣчается, начиная съ Мурада II 824 г. Г. (на серебряныхъ и мѣдныхъ), первоначально обозначая имя султана и его отца и въ весьма простомъ видѣ, затѣмъ она постепенно усложнилась каллиграфически, пока не приобрѣла свой нынѣшній весьма кудрявый видъ; такъ тугра нынѣ царствующаго султана Абду-ль-Хамида II читается: «Абду-ль-Гамидъ ханъ бенъ Абду-ль-Меджидъ, альмузаффаръ дамманъ», т. е. Абду-ль-Хамидъ ханъ, сынъ Абду-ль-Меджида, всегда побѣдоносный.

и объявлена турецкимъ правительствомъ за основную единицу турецкой монетной системы (въ 1300 г. Г.).

Что же касается турецкихъ мѣдныхъ монетъ, то онѣ, какъ мы ска- залъ выше, хотя и существовали съ самаго начала османскаго государства (подъ наименованіемъ «мангыръ»), но не имѣли опредѣленной, извѣстной намъ цѣнности, были разнообразныхъ типовъ и вѣса и лишь въ царство- ваніе султана Сулеймана II (1099 г. Г.) приобрѣли опредѣленные типъ и стоимость; въ реформѣ султана Абду-ль-Меджида онѣ являются наимень- шей монетною единицей подъ именемъ «пара» и въ нынѣшнее царствованіе султана Абду-ль-Хамида II онѣ подверглись полному изытію изъ обра- щенія послѣ русско-турецкой войны въ 1300 г. Г.

Кромѣ монетъ въ Турціи, какъ и въ древней Византіи, въ былое время существовали еще свинцы или, точнѣе, свинцовые оттиски султанскихъ печатей, накладывавшіеся на проволоку на мѣшки (кисэ) съ казенными деньгами. Галибъ-бей помѣтилъ въ концѣ Каталога (стр. 478 — 483) опи- санія 5 такихъ свинцовъ, оттиснутыхъ вполне по типу монетъ временъ Баязида II, Сулеймана I, Селима II, Мурада III и Мухаммеда III. Свинцы эти, насколько намъ извѣстно, до сихъ поръ не были изданы и составляютъ большую рѣдкость (въ нашей коллекціи имѣется ихъ только два экземпляра).

Вообще авторъ Каталога весьма практично поступилъ, сопроводивъ описаніе монетъ каждаго царствованія очеркомъ монетнаго дѣла въ данную эпоху, въ которомъ онъ подробно разбираетъ происхожденіе наименованій монетъ, вѣсъ ихъ и сравнительную стоимость (на основаніи указаній турец- кихъ историковъ), и въ этомъ отношеніи онъ, по нашему мнѣнію, оказалъ немаловажную услугу наукѣ, разобравшись въ той путаницѣ наименованій и дѣлений монетъ, которою ископи отличалась османская нумизматика.

Съ внѣшней стороны Каталогъ является удачно составленнымъ и весьма прилично изданнымъ вполне по типу европейскихъ изданій этого рода: четкій шрифтъ, отсутствіе опечатокъ и, главное, хорошій незаутан- ный слогъ; приложенныя въ концѣ двѣнадцать таблицъ фототипій правда не совсѣмъ ясно отпечатаны и легенды монетъ на нихъ вышли слѣбоваты, но, какъ самъ авторъ говоритъ, это былъ первый опытъ подобнаго воспроиз- веденія въ Турціи.

Въ заключеніе намъ остается только пожелать, чтобы, подъ впечатлѣ- ніемъ такихъ патріотическихъ трудовъ, какъ Каталогъ Галибъ-бея, турец- кое правительство, столь заботящееся нынѣ о сохраненіи памятниковъ клас- сическаго искусства, положило наконецъ основаніе національному мусуль- манскому музею и тѣмъ спасло бы отъ окончательнаго исчезновенія мусуль- манскія древности, въ послѣднее время зря расхищаемыя и уничтожаемыя

въ Турціи, чтобы примѣръ собирателя-нумизмата Галибъ-бей нашель подражателей среди современныхъ ему патріотовъ-турокъ, обладающихъ и образованіемъ и средствами, и чтобы самъ Галибъ-бей въ недалекомъ будущемъ могъ исполнить свое обѣщаніе издать Каталогъ сельджукскихъ монетъ его коллекціи, по на этотъ разъ не съ фототипіями, исполненными въ Стамбулѣ, а съ галотипическими воспроизведеніями монетъ, изготовленными въ Европѣ.

С. Чахотинъ.

Константинополь. Январь 1891 1).

157. Tables de concordance des dates des calendriers arabe, copte, grégorien, israélite, julien, républicain, etc., établies d'après une nouvelle méthode par Émile Lacoine, Sous-Directeur de l'Observatoire Impérial de Constantinople. Paris. 1891. Librairie Polytechnique Baudry et C^{ie}, Éditeurs. XVI + 64 + 3 стр. 8°.

Одно изъ препятствій, изобильно разсыпанныхъ по дорогѣ историка, состоятъ въ разнообразіи лѣтосчисленій различныхъ народовъ. Нѣкогда требовалось не мало труда и большого напряженія вниманія, чтобы перевести дату, указанную по одной эрѣ, въ другую. Составленіе сравнительныхъ таблицъ было большимъ шагомъ впередъ. Ислѣдователи исторіи востока могутъ засвидѣтельствовать сколько времени сберегла имъ тоненькая, сухая, но драгоценная по содержанію книжечка Вюстенфельда: *Vergleichungs-Tabellen der Muhammedanischen und Christlichen Zeitrechnung*. Но, при всѣхъ своихъ достоинствахъ, таблицы Вюстенфельда страдаютъ нѣкоторыми недостатками. Рядомъ съ вертикальнымъ столбцомъ годовъ мусульманской эры у него отъ каждаго года тянется строчка, раздѣленная на 12 частей подъ названіями мусульм. мѣсяцевъ, причемъ указано: какого года, мѣсяца, числа и дня недѣли христ. эры было 1-ое число даннаго мѣсяца и года мусульм. эры. Если въ текстѣ читаемаго автора указанъ годъ, или годъ и мѣсяцъ мусульм. эры, то навести справку крайне легко. Но если въ данномъ авторѣ указано число мусульм. мѣсяца, то работа усложняется. Найдя сперва какому числу, мѣсяцу и году христ. эры соотвѣтствуетъ 1-ое число даннаго мусульм. мѣсяца, надо прибавить къ найденному числу мѣсяца христ. эры число мѣсяца мусульм. эры и подобное же вычисленіе сдѣлать для дней недѣли. Въ этомъ случаѣ довѣрять умственному вычисленію нѣсколько рискованно, и кто хочетъ быть увѣреннымъ, что не ошибется, лучше сдѣлаетъ, если возьметъ бумагу и карандашъ и состав-

1) Напечатаніе этой рецензіи запоздало по редакціоннымъ соображеніямъ «*Ред.*».